

Februar 2023 | Ausgabe 84



„Nichts ist schöner als  
die Schönheit der Wälder vor Sonnenaufgang.

@ George Washington Carver (1864 - 1943)

## Medieninhaber und Herausgeber

Gemeinde Burgkirchen a.d.Alz  
vertreten durch den Ersten Bürgermeister  
Johann Krichenbauer  
84508 Burgkirchen a.d.Alz  
Max-Planck-Platz 5  
www.burgkirchen.de

## Redaktion

Alexander Olbort, Tel.: 08679 309 111  
redaktion@burgkirchen.de  
Nächster Redaktionsschluss: 10.02.2022

## Produktion

Grafik + Druck digital K.P. GmbH  
Landsberger Str. 318a, 80687 München  
Tel.: 089 5467220  
www.grafik-druck-digital.de

## Copyright

Alle Rechte, Texte, Fotos (ohne Urheberhinweis):  
Gemeinde Burgkirchen a.d.Alz  
Nachdruck, Aufnahmen in Online-Dienste und  
Internet, Vervielfältigung auf Daten-Träger wie  
CD oder DVD etc. nur mit schriftlicher Genehmi-  
gung der Redaktion.

## Hinweise

Die „Burgkirchner GemeindeZeitung“ informiert  
monatlich über Interessantes in und um Burgkir-  
chen. Die Inhalte unserer Seiten wurden mit  
größter Sorgfalt erstellt. Für die Richtigkeit, Voll-  
ständigkeit und Aktualität der Inhalte können wir  
jedoch keine Gewähr übernehmen.  
Die „Burgkirchner GemeindeZeitung“ erhalten  
alle Haushalte in Burgkirchen kostenlos zugestellt.  
Im Gemeinderat wurde beschlossen, dass  
diese Zeitung frei von Parteipolitik zu sein hat.  
Anregungen und Textvorschläge nimmt  
die Redaktion gerne entgegen.

## Titelbild

Guido Scholz



# Grüß Gott, liebe Bürgerinnen und Bürger,

wir schauen mit großer Unsicherheit in das Jahr 2023. Die Krisen dieser Welt, insbesondere die Auswirkungen des Krieges in der Ukraine und die damit einhergehende Energiepreiskrise und die Inflation haben auch ganz konkrete Auswirkungen auf die Gemeinde Burgkirchen und damit auf unser Handeln in der Gemeindeverwaltung.

Der Haushalt für das Jahr 2023 wurde vom Gemeinderat beschlossen. Aufgrund der allgemeinen Wirtschaftslage gehen wir von deutlich geringeren Steuereinnahmen im Jahr 2023 aus. Deshalb haben wir bei der Aufstellung des Haushalts einen sehr vorsichtigen Maßstab angelegt und uns wirklich auf unverzichtbare Maßnahmen reduziert. Insbesondere werden wir nächstes Jahr den Neubau des Kinderhortes an der Grundschule und den Neubau eines großen Kindergartens auf der Oberen Terrasse beginnen. Ferner werden die Planungen für die dringend erforderliche Erweiterung der Grundschule vorangetrieben. Weitere dringende Investitionen stehen im Bereich der Kläranlage sowie in der Wasserversorgung an. Alle anderen wünschenswerten aber nicht unbedingt notwendigen Investitionen wurden erst einmal zurückgestellt. Aufgrund der unsicheren Finanzsituation haben wir uns auch verwaltungsintern dazu entschlossen, sämtliche Ausgaben auf die dringende Notwendigkeit hin zu überprüfen.

Einer unserer größten Ausgabepositionen ist die Kreisumlage. Da der Landkreis selbst keine Einnahmen hat, müssen alle Landkreis Kommunen über diese Umlage den Landkreis finanzieren. Je höher der Finanzbedarf des Landkreises ist, desto mehr müssen wir als einer der Hauptzahler tatsächlich an den Landkreis überweisen. Diese Kreisumlagezahlungen engen deshalb unsere eigenen Möglichkeiten zusätzlich ein.

Über die Kreisumlage muss u. a. auch das Krankenhausdefizit finanziert werden. Dieses Defizit 2022, welches 2023 finanziert werden muss wird voraussichtlich bei rd. 23 Mio. € liegen. Die Hälfte davon muss der Landkreis Altötting, also voraussichtlich rd. 11,5 Mio. €, aufbringen. Diese wiederum müssen über die Kreisumlage finanziert werden. D. h. wir aus Burgkirchen müssen das Krankenhausdefizit wesentlich mitfinanzieren. Diese Regelung ist nicht neu, sondern besteht schon immer. Neu ist jedoch die finanzielle Entwicklung des Krankenhauses. Zum 1.1.2020 haben ja die Kreiskliniken Altötting mit den Kliniken Mühldorf fusioniert. Ziel sollte eine wirtschaftlichere Führung der insgesamt vier Krankenhausstandorte sein. Meiner Meinung nach ist dieses Ziel nicht nur weit verfehlt worden, viel mehr sind im Vergleich zu den Zeiten vor der Fusion die Defizite des Krankenhauses im laufenden Betrieb geradezu explodiert. Schuld daran ist jedoch nur zum geringen Teil die Corona-Pandemie da hierfür vom Bund erhebliche Ausgleichszahlungen vorgenommen wurden. Vergleichbare, umliegende Krankenhäuser, wie z.B. die Kliniken Südostbayern in Traunstein, machten beispielsweise 2021 einen Verlust von rd. 470.000 € während im



selben Zeitraum das Innklinikum Altötting und Mühldorf einen Verlust von rd. 13 Mio. €, also rd. 27 mal so hoch, einfuhr. Wenn ich dann der Presse entnehmen muss, dass das Defizit 2023 auch noch so hoch sein wird, wie 2022, ist das für mich nicht mehr nachvollziehbar.

Ziel der Fusion war es u. a. Doppelvorhaltungen abzubauen, um so die Wirtschaftlichkeit zu steigern. Bislang fehlt mir jedoch ein Masterplan, wann welche Doppelvorhaltungen zu welchem Zeitpunkt mit welchem Effekt abgebaut werden sollen und damit auch eine Perspektive, wie und bis wann diese immensen Defizite abgebaut werden können. Ein öffentliches Krankenhaus muss nicht unbedingt kostendeckend betrieben werden. Jedoch sind Defizite, wie sie derzeit bei uns im Landkreis realisiert werden auf Dauer nicht leistbar.

Sollten nicht ganz schnell die Weichen entsprechend gestellt werden, werden wir uns in Burgkirchen vieles nicht mehr leisten können. Dann stehen auch wichtige Infrastrukturmaßnahmen wie der Schulhausbau, der Bau von Kinderbetreuungseinrichtungen, die Erweiterung des Feuerwehrhauses und vieles mehr auf der Kippe und werden nicht mehr möglich sein.

Ich hoffe und appelliere an alle Verantwortlichen möglichst schnell und professionell das Defizit des Innklinikums deutlich zu reduzieren damit wir Gemeinden weiterhin die Möglichkeit haben unsere Aufgaben zu erfüllen.

Ihr

Johann Krichenbauer  
Erster Bürgermeister



BURMKIRCHEN  
VERBINDET

# Traditionelles Neujahrsanblasen

Piusbläser überbrachten Wünsche zum neuen Jahr

Kurz vor Silvester am 30. Dezember 2022 erklangen bei strahlendem Sonnenschein in und um Burgkirchen die musikalischen Neujahrswünsche der Burgkirchner Blasmusik. Dazu fuhren die Piusbläser das erste Mal mit einem Bus zu 11 Stationen und wünschten alle zwischen ein paar Märschen: „Ein glückliches und gesundes neues Jahr!“.

Für einige Musikerinnen und Musiker war es das erste Neujahrsanblasen, da dieses das letzte Mal im Dezember 2019 stattfand. Die Tradition war aber nicht in Vergessenheit geraten und die Marketenderinnen hatten viel damit zu tun, dass alle, die ein „glücklich-machendes Getränk“ wollten, auch eines bekamen! Das Neujahrsanblasen begann mit einem spontanen Auftritt auf dem Wochenmarkt, ging unter anderem weiter über Bachstadt, Willhartsberg bis zur Mittagspause in der Schreinerei Baumann in Grasset. Nachmittags spielten die Piusbläser in Wald und Hart, wo die Hälfte des Klarinettenregisters wohnt und fuhren, zurück über Hirten und Bergham, Richtung Burgkirchen. Die Endstation war in Thalhausen, wo die Böllerschützen lautstark ihren Teil beitrugen.



Die zahlreichen Zuhörerinnen und Zuhörer an den Stationen staunten nicht schlecht, als knapp 50 Musiker\*innen in voller Tracht aus dem Bus ausstiegen und anfangen zu spielen. Die große Anzahl der Musikerinnen und Musikern war auch der Grund für die Entscheidung, nicht mit Kleinbussen und privaten Autos, wie sonst, zu fahren. Die Freundschaft mit dem Busfahrer Wolfgang Peiskar und seiner Frau ermöglichte dies. Die Tatsache, dass sie gleich danach passive Mitglieder wurden, spricht für sich. Das Fazit war durchweg positiv - bis auf die Tatsache, dass falsche Töne nicht auf vor Kälte steife Finger oder zugefrorene Instrumente geschoben werden konnten.



Bilder von  
Felizitas Graml

# Neue BRK-Tagespflege...

...im Wohnkomplex NOVUM –

In Burgkirchen gibt es jetzt eine Tagespflege. Diese neue, sehr geschmackvoll und funktional gestaltete Senioreneinrichtung des BRK-Kreisverbandes schließt jetzt vor Ort die Lücke zwischen häuslicher Versorgung und stationären Wohnformen.

In einer kleinen Feierstunde im kleinen Kreis wurde die BRK-Tagespflege Burgkirchen eröffnet und ökumenisch gesegnet. Ortspfarrer Pater Witold Kuman und Pfarrerin Andrea Klopfer sprachen Gebete, segneten die Räumlichkeiten und wünschten alles Gute und Gottes Segen für alle „die hier gehen ein und aus“.

Die Ansprache oblag dem BRK-Kreisvorsitzenden Herbert Hofauer. Es war zu hören, dass es die sechste Tagespflegeeinrichtung des Roten Kreuzes im Landkreis sei. Oft seien pflegende Angehörige Tag und Nacht in der Pflegeaufgabe gefordert. Die Tagespflege biete die Möglichkeit einer tageweisen Entlastung. „Sie schützt, bestärkt und baut auf. Sie hilft ganz individuell und kann für pflegende Angehörige ein Segen sein“, sagte Hofauer. Ziel der Tagespflege sei der möglichst lange Verbleib des Pflegebedürftigen in der eigenen Wohnung. Hofauer dankte der Gemeinde Burgkirchen und Bürgermeister Krichenbauer für sein in das BRK gesetzte Vertrauen. Damit sei in der drittgrößten Kommune des Landkreises eine Versorgungslücke geschlossen worden, „zu der ich Dir, lieber Hans, herzlich gratulieren möchte.“ Hofauer gratulierte auch dem Bauunternehmer Gerhard Stranzinger, dass er es geschafft habe, dass die Tagespflege in das Bayerische Förderprogramm „PflegeSoNah“ aufgenommen wurde. Nur so sei es möglich gewesen, dass die Miete auf einem Niveau festgesetzt werden konnte, die für die Nutzer der Tagespflege attraktiv sei. Hofauer wünschte der neuen Einrichtung eine immer am Menschen orientierte Entwicklung. „Es soll sich ein Ort der Begegnung entwickeln, wo man sich um die ältere Generation mit Herz, Menschlichkeit und hoher Fachlichkeit kümmert“.



*Die Ökumenische Segnung vollzogen Ortspfarrer Pater Witold Kuman und Pfarrerin Andrea Klopfer.*

In seinem Grußwort erinnerte Bürgermeister Johann Krichenbauer daran, dass schon vor zehn Jahren, als er als Bürgermeister in Burgkirchen anfang, das Thema Tagespflege auf der Agenda stand. „Der Weg war lang und nicht ganz einfach, für mich geht heute ein Wunsch in Erfüllung“, sagte er freudig. Krichenbauer dankte dem Bauunternehmer Gerhard Stranzinger für die Bereitschaft, im neuen Wohnkomplex NOVUM einen Platz für eine Tagespflege zur Verfügung zu stellen und dem BRK-Kreisverband für die Einrichtung der Tagespflege in Burgkirchen. Diese sei eine Win-Win-Situation sowohl für die zu pflegende Person als auch für den pflegenden Angehörigen.

Für Bauunternehmer Stranzinger aus Tann war es wichtig, ein bedarfsgerechtes Gebäude zu entwickeln. Seiner Meinung nach sei eine ansehnliche Wohnanlage entstanden, mit Wohnungen in verschiedenen Größen, einer Tagespflege im Erdgeschoß und 13 seniorengerechten Wohneinheiten. Er dankte dem BRK-Kreisverband und der Gemeinde Burgkirchen für das Vertrauen und die konstruktive Zusammenarbeit. Er könne frohen Herzens die Räume der Tagespflege an die Betreiber übergeben.

BRK-Kreisgeschäftsführer Josef Jung erklärte, dass der BRK-Vorstand voll und ganz hinter diesem Projekt in Burgkirchen stehe. Er bezeichnete Bürgermeister Krichenbauer humorvoll als den Va-

Ein Ort der Begegnung mit Herz und Menschlichkeit



*Eröffnung der neuen BRK-Tagespflege Burgkirchen. Von links: Bürgermeister Johann Krichenbauer, vom Kreisverband Josef Jung und Herbert Hofauer, Bauunternehmer Gerhard Stranzinger und Gerda Winkler, Leiterin Soziale Dienste beim BRK-Kreisverband.*

ter dieser Einrichtung, der das BRK immer wieder bestärkt habe, in Burgkirchen eine Tagespflege zu errichten. Alle Redner freuten sich über diese neue Senioreneinrichtung in Burgkirchen und wünschten einen guten Start und alles Gute den Beschäftigten, den zu pflegenden Personen und den pflegenden Angehörigen.



*Die Mitarbeiterinnen der BRK-Tagespflege haben sich in einer gemütlichen Sitzecke platziert. Von links: Einrichtungsleiterin Gisa Kunkel, Betreuungsfachkraft Daniela Stein mit Maskottchen und stellvertretende Leiterin Renate Artmann.*

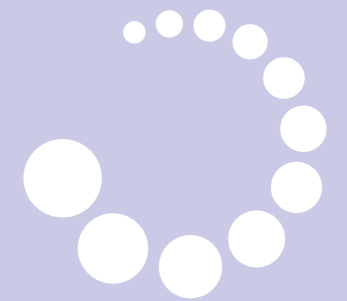
**Informationen zum neuen Wohnkomplex NOVUM in Burgkirchen finden Sie auch unter [www.novum-burgkirchen.de](http://www.novum-burgkirchen.de)**

## Kurz-Info über die BRK-Tagespflege Burgkirchen

„Wir freuen uns, wenn unsere Tagespflege gut angenommen wird. Wir sind sehr gerne für die Burgkirchner Senioren da“, sagte Gerda Winkler, die Leiterin Soziale Dienste im BRK-Kreisverband. Die Tagespflege bietet gute Unterhaltung, Geselligkeit und soziale Kontakte. Aber auch Aktivitäten zur Erhaltung der Gesundheit, der Selbstständigkeit, sowie der geistigen und körperlichen Fähigkeiten. Die Tagespflege hat Kapazität für 15 Gäste. Wer Interesse hat und die Einrichtung kennenlernen möchte, kann gerne telefonisch einen Probebesuch vereinbaren.

### Kontakt:

BRK-Kreisverband Altötting, Tagespflege Burgkirchen,  
Schusterbauerstraße 13, 84508 Burgkirchen.  
E-Mail: [tagespflege@kvaltoetting.brk.de](mailto:tagespflege@kvaltoetting.brk.de)  
Telefon 08671/5066-844 oder 08679/96 66 655.



# Basar „Rund ums Kind“

Am ersten März-Wochenende 2023 im Bürgerzentrum

Bereits schon zum 15. Mal bietet „Rund ums Kind“ wieder ein tolles Einkaufserlebnis für die ganze Familie. CORONA-bedingt wurden nach dem Herbst-Basar 2019 vom FW-Organisationsteam keine weiteren Basare „Rund ums Kind“ durchgeführt. Im Frühjahr 2023 wagen die Freien Wähler des Ortsverbandes Burgkirchen einen Neustart in bisheriger Form mit Warenkarten (Information zur Ausgabe der Warenkarten: siehe weiter unten).

Die aktuell 15. Veranstaltung steht unmittelbar vor der Tür. Anbieter können die zu verkaufenden Waren am **Freitag (03.03.2023) von 10 Uhr bis 14 Uhr im Foyer des Bürgerzentrums Burgkirchen** (BÜZ) abgeben. Darunter fallen neben Kinderkleidung – speziell für Frühjahr und Sommer bis Größe 176 – auch Schuhe, Spielzeug, Bücher, Kinderwagen, Autositze, Umstandsmode und vieles mehr.

Der **Warenverkauf** erfolgt dann am **Samstag (04.03.2023) von 9 Uhr bis 14.30 Uhr. Letzter Einlass ist um 14 Uhr!**

Ihre hoffentlich dann hohen Verkaufserlöse und die ggf. nicht verkauften Waren können die Anbieter in der Zeit von 15 Uhr und 17 Uhr abholen.

Die nicht verkauften Waren müssen innerhalb dieses Zeitfensters von den Anbietern selbst wieder eingesammelt werden.

**10% der Verkaufserlöse werden vom Veranstalter einbehalten.**

Alle Verkaufserlöse und übrig gebliebenen Waren, die nicht im oben genannten Zeitraum abgeholt werden, gehen automatisch als Spende in das Eigentum des Veranstalters über. Die verbliebenen Waren werden nochmals sortiert und anschließend als Spende an caritative/soziale Einrichtungen weitergegeben.

Kostenlose und in ausreichender Anzahl vorhandene Parkplätze finden Besucher in der Tiefgarage des BÜZ (die Einfahrt beim Feuerwehrhaus in der Rupertusstraße – einfach der blauen Beschilderung folgen) zur Verfügung. Somit ist ein wetterunabhängiger direkter Zugang zum BÜZ über Treppe bzw. Aufzug möglich. Veranstalter sind die Freien Wähler des Ortsverbandes Burgkirchen. Das FW-Organisationsteam und die zahlreichen Helfer/-innen freuen sich auf den Besuch von zahlreichen Kaufinteressierten. Am Verkaufssamstag sind im großen Saal wie üblich keine Kinderwagen erlaubt. Unmittelbar beim Einlass werden allerdings beaufsichtigte Abstellplätze für Kinderwagen bereitgestellt. Bei Fragen helfen Tanja Windsperger (08679 / 969411) und Josef Czernin (08679 / 2399) gerne telefonisch weiter.

Der Termin für die Ausgabe der Warenkarten ist am **Freitag, den 03.02.2023** in der Zeit von **14 Uhr bis 15 Uhr**. Die Ausgabezeit endet bereits dann, wenn alle 1.400 Warenkarten ausgegeben sind, ggf. auch schon vor 15 Uhr!

Das Organisationsteam bittet um Verständnis, dass die Deckelung auf 1.400 Warenkarten leider auch weiterhin unumgänglich ist, weil ansonsten die vorhandenen Raum- und Kapazitätsgrenzen für 12.000 bis 13.000 Artikel im „Großen Saal“ des BÜZ gesprengt werden würden.

Je Haushalt werden somit wieder maximal **10 Warenkarten** – diese reichen für bis zu 100 Artikel - ausgegeben. Dabei ist gleich die Schutzgebühr in Höhe von 50 Cent pro Warenkarte zu bezahlen.

Bereits ausgefüllte Warenkarten vom Frühjahrs-Basar 2020 können zurückgegeben und kostenlos gegen leere Warenkarten eingetauscht werden.

Im Rahmen der Warenkarten-Ausgabe am **03.02.2023** wird eine Abfrage bezüglich eines eventuellen Umstiegs von den Warenkarten auf easy-Basar durchgeführt.



## Hinweis:

Aus gegebenem Anlass wird darauf hingewiesen, dass ein gewinnbringender Weiterverkauf der Warenkarten – z. B. im Internet – nicht erlaubt ist.

Bei Fragen helfen Tanja Windsperger (08679 / 969411) und Josef Czernin (08679 / 2399) gerne telefonisch weiter.

BRK-Kreisverband Altötting

Bayerisches Rotes Kreuz

**NEU+++NEU+++NEU+++**

## Die BRK-Tagespflege in Burgkirchen

**Geselligkeit • Gemütlichkeit • Unterhaltung • Betreuung**

**Informieren Sie sich jetzt!**

Infos: BRK-Tagespflege Burgkirchen • Schusterbauerstr. 13 • 84508 Burgkirchen • 08679 966655 • tagespflege@kvaltoetting.brk.de

# KIRCHEN im Februar

## Katholische Gottesdienste im Pfarrverband

Pfarrverband Burgkirchen, Rupertusstraße 12, 84508 Burgkirchen, Tel. 08679/1231, Mail: pfarramt@pius-burgkirchen.de, www.pfarrverband-burgkirchen.de

<b>Mittwoch, 01. Februar 2023</b> 19:00 Uhr Halsbach, St. Martin	<b>Donnerstag, 02. Februar 2023</b> 19:00 Uhr Margarethenberg, Mariä Himmelfahrt 19:00 Uhr Burgkirchen, St. Johann
<b>Samstag, 04. Februar 2023</b> 18:00 Uhr Burgkirchen, St. Johann 19:00 Uhr Halsbach, St. Martin	<b>Sonntag, 05. Februar 2023</b> 08:30 Uhr Halsbach, St. Martin 09:30 Uhr Burgkirchen, St. Pius 10:00 Uhr Margarethenberg, Mariä Himmelfahrt
<b>Samstag, 11. Februar 2023</b> 15:30 Uhr Margarethenberg, Mariä Himmelfahrt 18:00 Uhr Burgkirchen, St. Johann	<b>Sonntag, 12. Februar 2023</b> 08:30 Uhr Halsbach, St. Martin 09:30 Uhr Burgkirchen, St. Pius 10:00 Uhr Margarethenberg, Mariä Himmelfahrt
<b>Samstag, 18. Februar 2023</b> 18:00 Uhr Burgkirchen, St. Johann 19:00 Uhr Halsbach, St. Martin	<b>Sonntag, 19. Februar 2023</b> 08:30 Uhr Halsbach, St. Martin 09:30 Uhr Burgkirchen, St. Pius 10:00 Uhr Margarethenberg, Mariä Himmelfahrt
<b>Samstag, 25. Februar 2023</b> 15:30 Uhr Margarethenberg, Mariä Himmelfahrt 18:00 Uhr Burgkirchen, St. Johann	<b>Sonntag, 26. Februar 2023</b> 08:30 Uhr Margarethenberg, Mariä Himmelfahrt 09:30 Uhr Burgkirchen, St. Pius 10:00 Uhr Halsbach, St. Martin

## Evangelische Gottesdienste

Evangelische Kirchengemeinde Burgkirchen, Eichendorffring 12, 84508 Burgkirchen, Tel. 08679/969907, Mail: pfarramt.burgkirchen@elkb.de, www.burgkirchen-evangelisch.de

<b>Sonntag, 05. Februar 2023</b> 10:00 Uhr Gottesdienst mit Liedpredigt, Pfarrer Dr. Diethard Buchstädt, Burgkirchen: Dreifaltigkeitskirche
<b>Sonntag, 12. Februar 2023</b> 10:00 Uhr Gottesdienst; Pfarrerin Andrea Klopfer, Burgkirchen: Dreifaltigkeitskirche
<b>Sonntag, 19. Februar 2023</b> 10:00 Uhr Gottesdienst mit Liedpredigt; Pfarrer Torsten Fecke, Burgkirchen: Dreifaltigkeitskirche
<b>Sonntag, 26. Februar 2023</b> 10:00 Uhr Gottesdienst; Diakon i. R. Robert Stolz; Burgkirchen: Dreifaltigkeitskirche



# Demnächst im Bürgerzentrum

04.03.2023	Kinderkleiderbasar	großer Saal	Basar
09.03.2023	Mount Everest Vortrag	großer Saal	Vortrag
30.03.2023	Bürgerversammlung	großer Saal	Versammlung
31.03.2023	Oimara - "Wannabe Tour 23"	großer Saal	Kabarett
15.04.2023	Magic of Quen	großer Saal	Konzert
18.04.2023	Eva Karl Faltermeier - "TAXI. Uhr läuff"	großer Saal	Kabarett
27.04.2022	Burgkirchner Talentschmiede	großer Saal	Show
06.05.2023	Simon & Garfunkel Revival Band	großer Saal	Konzert
07.05.2023	Zauberer	großer Saal	Zauber-Show
14.05.2023	Frühschoppen PiusBläser	großer Saal	Frühschoppen
19.-21.05.2023	ENERGETIKA	großer Saal	Messe
21.10.2023	Sacarium	großer Saal	Konzert

**Frisches Brot aus der Region!**

- ✓ Backwaren aus eigener Herstellung
- ✓ großes Sortiment an Vollkornbrotten
- ✓ reichhaltiges Angebot an Gebäck

**Garautiert frische Zubereitung!**

Jeden Freitag von 6:30 bis 12:30 Uhr  
am Bürgerzentrum Burgkirchen.



**BÜRGERZENTRUM**  
BURGKIRCHEN A.D.A.L.Z.

**KULTUR IM**

**Februar 2023**



**Ausstellung | bis Sonntag 25.02.2023 |**

Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag 15 bis 18 Uhr  
Samstag und Sonntag 14 bis 18 Uhr

### **LICHTMESS – AUS ZINN UND FARBE**

Die Sammlung Heinz Donner. In dieser Ausstellung werden Teile einer privaten Sammlung von bemalten Zinnfiguren gezeigt. Gesammelt wurden diese Stücke schon ein Leben lang! Die Darstellung der Figuren und Szenen wandern durch die vergangenen Jahrhunderte bis zum Jetzt.

| Eintritt: frei | Kleiner Saal | Veranstalter: Gemeinde Burgkirchen



**Kabarett | Donnerstag, 09.02.2023 | 19:30 Uhr**

### **SARA BRANDHUBER – GSCHNEITZ UND KAMPELT**

3 lange Jahre lang hat Sara Brandhuber an ihrem Programm gearbeitet und nun ist es endlich so weit: Gschneitz und Kampelet präsentiert sie sich am Donnerstag, den 9. Februar 2023 in Burgkirchen (Bürgerzentrum) dem Publikum. Von diesem erwartet sie selbstverständlich ein ebensolches Auftreten und zeigt einen bunten Blumenstrauß eingängiger Melodien, gepaart mit gspäßigen Texten. Abermals beweist die niederbayerische Oberbayerin, dass ihr der Dialektpreis des Freistaates im Jahr 2017 nicht ohne Grund verliehen wurde.

Mundartige Wortkrobatik in einem Tempo, dass einem beim Zuhören ganz schwindelig wird, trifft auf gemütliche Stücke, die einem warm ums Herz werden lassen.

In gewohnt charmanter Art kümmert sie sich in „Gschneitz und Kampelet“ um existenzielle Themen, beispielsweise, wie man möglichst gschmeideig alt werden kann, warum sich eine guade Brotfann oiwei lohnt, warum einem eine Schnitzschutzhosn manchmal im Leben auch nicht weiterbringt, oder wieso es manchmal einfach „hint häha wia vorn“ wird. All das tut sie ungeachtet der Tatsache, dass sich auch diesmal wieder keinerlei roter Faden durch ihr Programm erkennen lässt. Sollte jemand dringend auf einen solchen bestehen, musste er sich diesen bitte selbst mitbringen. Doch egal ob mit oder ohne Faden: Hauptsach – naus aus de Hausschuh, nei ins Auto oder aufs E-bike und ab zur Brandhuabarin. Oiss andere warad ja direkt a Schmarri!

| Eintritt: 23,50 € | Einlass 18:30 Uhr | großer Saal | Veranstalter: Oskar Konzerte



**Fasching | Samstag 11.02.2023 | 20 Uhr**

### **AWO Bürgerfasching**

Der Bürgerfasching der AWO Burgkirchen geht in die erste Runde!

Im kleinen Saal des Bürgerzentrums Burgkirchen findet eine Party für Jeden, der Freude am Fasching hat statt. Für die musikalische Unterhaltung sorgen Lizzy Monroe und der Musiker ihres Vertrauens. Karten gibt es nur an der Abendkasse.

| Eintritt: AK € 5,- | Kleiner Saal | Veranstalter: AWO



**Comedy | Donnerstag, 16.02.2023 | 19:30 Uhr**

### **NEPO FITZ © forte**

Dieses Produkt enthält den Wirkstoff Nepo Fitz© forte. Gebrauchsinformation für Veranstaltungsbesucher:

Nepo Fitz© forte wurde Ihnen persönlich verschrieben. Die Behandlung wird unter der Aufsicht des örtlichen Spezialisten für Veranstaltungen durchgeführt.

Geben Sie Nepo Fitz© forte NICHT in Form von eigens erstellten Smartphone-Videos oder unprofessionellen Imitationen an Dritte weiter. Dies kann zu Ihrer sozialen Isolation sowie zu irreversiblen Hirnfunktionsausfall des Empfängers führen.

| Eintritt: 18,- € | Einlass 18:30 Uhr Kleinkunsthöhle | Veranstalter: Gemeinde Burgkirchen

[www.buergerzentrum.net](http://www.buergerzentrum.net)

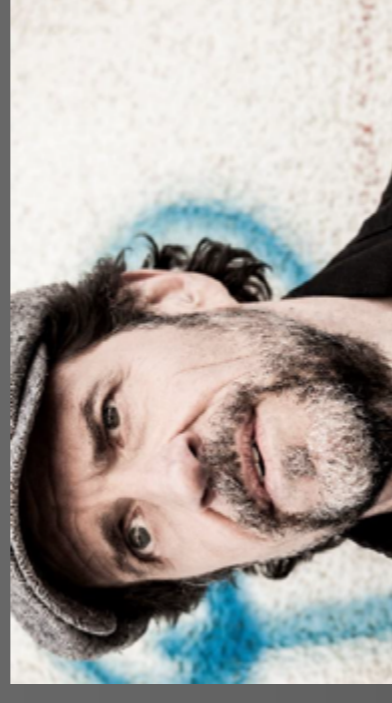
Informationen zu den Tickets unter  
Telefon 0 86 79 / 309-222

Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag: 08:00 – 12:00 Uhr  
Dienstag zusätzlich: 14:00 – 17:00 Uhr  
Donnerstag zusätzlich: 14:00 – 18:00 Uhr



**Konzert | Freitag, 17.02.2023 | 21 Uhr**

| Eintritt: € 8,- | Einlass: 20 Uhr | Blackbox | Veranstalter: Jugendtreff Burgkirchen



**Kabarett | Samstag, 25.02.2023 | 19:30 Uhr**

### **HELMFRIED VON LÜTTICHAU – „PLUGGED“**

Irgendwie hat man ihn im letzten Jahr überall gesehen: im Ersten in „Reiterhof Wildenstein“, im Zweiten in „Die Chefin“, und im Dritten eine Wiederholung von „Hubert und Staller“. Und wie war das noch mit „Der Beischläfer“, „Pan Tau“, „Der Boandkramer und die ewige Liebe“ und „Servus Baby“?

Ja steckt denn dieser Helmfried von Lüttichau seine Nase überall hinein? Tut er und zwar mit Leidenschaft und Verve und jetzt auch mit einem eigenen Soloprogramm: „plugged“. Das ist nicht nur etwas für „Hubert und Staller“-Fans. In seinem Bühnenprogramm lernt man den bekannten Schauspieler in ganz unterschiedlichen Facetten kennen - persönlich, sympathisch, echt.

Zum Programm: „Er ist der beste Ungeschickte, den ich kenne“, sagt Christian Tramitz über seinen Serien-Partner Helmfried von Lüttichau, den Staller in „Hubert und Staller“. „Zwei linke Hände“ hat schon der Vater immer gesagt. Trotzdem ist er was geworden. Dichter? Schauspieler.

Alles hat er sich abgeguckt. Das Ungeschickte beim Valentin, das Dichten beim Gerhardt, die E-Gitarre bei Keith Richards. Harald Schmidt hat mal gesagt, er wollte schon immer irgendwo rauskommen und sagen: Guten Abend meine Damen und Herren! Schon als Kind. „Das wollte ich nie! Ich wollte immer irgendwo rauskommen und sagen: Good evening, Ladies and Gentlemen! Ich wollte immer Rockmusiker werden! Das blöde war nur, dass ich nur Geige spielen konnte. Und das noch nicht mal gut!“

Nix hat geklappt. Alles anders, als er wollte. Deshalb stellt er sich jetzt auf die Bühne und erzählt warum er kein Rockstar wurde. Aber das natürlich „plugged“. Mit E-Gitarre, mit Valentin, mit Gerhardt – und allem, was ihm sonst noch einfällt.

| Eintritt: 28,50 € | Einlass 18:30 Uhr | großer Saal | Veranstalter: Gemeinde Burgkirchen



Bitte nutzen Sie die gebührenfreien  
Parkplätze in der Rathaus- und  
Bürgerzentrums-Tiefgarage

# Bekanntmachungen im Februar 2023

<b>Nacht- und Notdienste</b> (von 08:00 Uhr bis 08:00 Uhr / ohne Gewähr / Quelle: lak-bayern.notdienst-portal.de (Diese Daten sind tagesaktuell und unterliegen einem ständigen Änderungsservice))					
Freitag	03.02.2023	Robert-Koch-Apotheke	08677/2246	Robert-Koch-Str. 65	Burghausen
Samstag	04.02.2023	Stadt-Apotheke	08677/4594	Stadtplatz 40	Burghausen
Sonntag	05.02.2023	Sonnen-Apotheke	08677/2334	Marktler Str. 36	Burghausen
Freitag	10.02.2023	Borromäus-Apotheke	08679/96600	Max-Planck-Platz 12	Burgkirchen
Samstag	11.02.2023	Burg-Apotheke	08677/2439	Robert-Koch-Str. 56	Burghausen
Sonntag	12.02.2023	Bären-Apotheke	08679/81275	Martin-Ofner-Str. 10	Burgkirchen
Freitag	17.02.2023	Sonnen-Apotheke	08677/2334	Marktler Str. 36	Burghausen
Samstag	18.02.2023	Stadt-Apotheke	08677/4594	Stadtplatz 40	Burghausen
Sonntag	19.02.2023	Johannes-Apotheke	08679/4748	Untere Dorfstr. 6	Emmerting
Freitag	24.02.2023	Bären-Apotheke	08679/81275	Martin-Ofner-Str. 10	Burgkirchen
Samstag	25.02.2023	Adler-Apotheke	08677/1755	Marktler Str. 31	Burghausen
Sonntag	26.02.2023	Stadt-Apotheke	08677/4594	Stadtplatz 40	Burghausen
Notruf (Feuerwehr/Rettungsdienst)	112	Störungs-Nr. Strom	0941/28003366	Bauhof	08679/309-301
Polizei	110	Störungs-Nr. Gas	08638/95280		0160/4543155
Ärztl. Bereitschaftsdienst	116 117	Polizei Altötting	08671 96440	Kläranlage	08679/6495
		Polizei Burghausen	08677 96910		0172/9378844
				Wasserwerk	08679/309-321

## Allgemeine Informationen Faschingsdienstag, 21.02.2023 – nachmittags Rathaus und Bürgerzentrum geschlossen

<p><b>Abfallberatung</b> Tel.: 08671 502-711 und -712</p> <p><b>Gelbe Tonne:</b> BellandVision GmbH Tel. 09241-4832-0 oder Remondis Chiemgau GmbH Tel. 08664/9885-304</p> <p><b>Altglas- und Altkleidercontainer im Gemeindegebiet</b> <u>Burgkirchen:</u> an der Schusterbauerstr. (nähe Altenheim) <u>Gendorf:</u> Wertstoffhof und am Enzianweg (nähe Grundschule) <u>Holzen:</u> an der Wendelsteinstr. (nähe Mittelschule)</p> <p><b>Bauern- und Wochenmarkt</b> Jeden Freitag von 07:00 Uhr bis 12:30 Uhr am Bürgerzentrum. Kostenlose Parkmöglichkeiten am Max-Planck-Platz und in der Rathaus- u Bürgerzentrumstiefgarage</p> <p><b>Sitzungstermine:</b> 07.02. 17:00 Uhr Bauausschuss 14.02. 17:00 Uhr Gemeinderat</p>	<p><b>Notarsprechstunde</b> Frau Notarin Brigitte Burgmann Donnerstag, 02. Februar 2023, 14:30 Uhr bis 17:30 Uhr Vor Anmeldung erforderlich unter <b>Tel.: 08677 989540</b></p> <p><b>Müllverbrennungsanlage (ZAS)</b> Bruck 110, Burgkirchen, Tel.: 08679 308 127 / www.zas-burgkirchen.de <u>Öffnungszeiten:</u> <i>Montag – Donnerstag:</i> 07:30 - 12:00 / 12:30 - 16:00 Uhr <i>Freitag</i> 07:30 - 12:00 / 12:30 - 14:30 Uhr</p> <p><b>Wertstoffhöfe</b> <i>Gendorf, Mozartstraße</i> Telefon: 08679/5868 <u>Öffnungszeiten:</u> Di. bis Fr. 08:30 - 12:00 Uhr 13:00 - 18:00 Uhr Samstag 08:00 - 13:00 Uhr <b>Geöffnet in den geraden Kalenderwochen.</b> <i>Hirten, Thal</i> Di. u. Do. von 17:00 - 19:00 Uhr sowie Sa. 13:00 - 15:00 Uhr Entsorgungsangebot: Altglas, Altmittel</p>	<p><b>Grüngutannahmestelle Hirten</b> Griesstätt 9, Burgkirchen Sa. von 13:00 Uhr bis 15:00 Uhr</p> <p><b>Öffnungszeiten Rathaus und Bürgerzentrum</b> Mo.-Fr.: 8:00 - 12:00 Uhr zusätzlich Di.: 14:00 - 17:00 Uhr und Do.: 14:00 - 18:00 Uhr Tel.: 08679 309-0</p> <p><b>Kompostieranlage Forsthof</b> Forsthof 2, Burgkirchen Tel.: 08679/916 777 10</p> <p><b>Sommer: 1. April – 31. Oktober</b> Mo. – Do.: 08:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 17:00 Uhr Freitag: 08:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 18:00 Uhr Samstag: 09:00 – 13:00 Uhr</p> <p><b>Winter: 1. November – 31. März</b> Mo. – Fr.: 08:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 17:00 Uhr Samstag: 09:00 – 12:00 Uhr</p> <p><b>JANUAR UND FEBRUAR SAMSTAG GESCHLOSSEN !</b></p>
---	--	--

# Schülerhort St. Christophorus

## Startet die Wahlkampagne: "Ich bin ein Mitgestalter"

Das Augenmerk der pädagogischen Arbeit im Hort liegt in der Partizipation. In der täglichen Arbeit mit den Kindern und Eltern bedeutet die Partizipation ein grundlegendes Gestaltungsprinzip in der Entwicklungszusammenarbeit, wo sich die Kinder und Eltern aktiv und gleichberechtigt an der Mitgestaltung der konzeptionellen und täglichen Arbeit beteiligen.

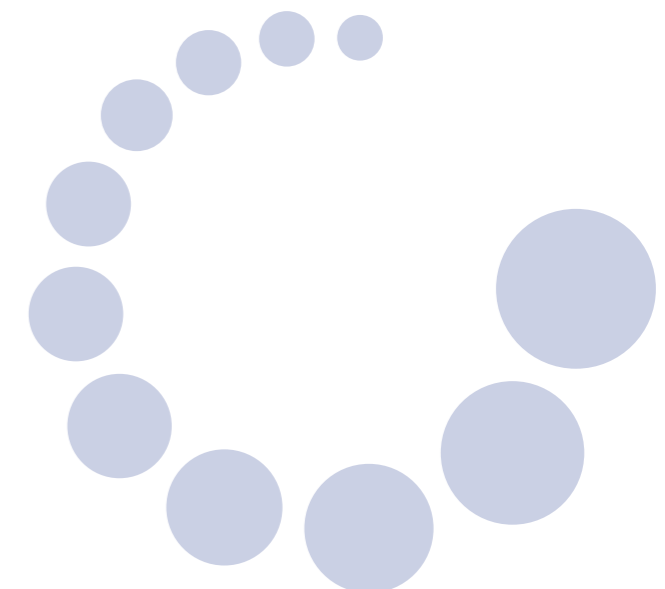
Dabei sollen die Erfahrungen und Wertvorstellungen der Kinder und Eltern in die gemeinsame Arbeit eingebracht und damit eine transparente, demokratische und damit verbunden vertrauensvolle Zusammenarbeit geschaffen werden, die von allen Beteiligten verantwortungsvoll übernommen wird. Wie jedes Jahr beginnt der Hort mit einer neuen Wahl für den Hortsprecher und Elternbeirat, die sich aus freiwilligen Kindern sowie Eltern zusammensetzt, die sich für diese Posten aufstellen lassen. Wie bei einer politischen Wahl auch, gestalten die aufgestellten Kinder ein Wahlplakat von sich, auf dem sie sich mit ihren Stärken und Zielen für die Wahl aufstellen lassen.

Von jeder Klassenstufe werden ein Hortsprecher und ein Stellvertreter gewählt, aus denen sich dann das Kinderparlament zusammensetzt, die von den anderen Hortkindern demokratisch gewählt werden. Der Elternbeirat setzt sich in ähnlicher Form durch freiwillig aufgestellte Eltern zusammen, die durch eine geheime Wahl zum 1. Vorsitzenden und Stellvertreter von den anderen Eltern gewählt werden. Diese gewählten Vertrauenspersonen dienen den Kindern und Eltern als neutrale Ansprechpartner, die sie als Bindeglied in den verschiedensten Bereichen in der Zusammenarbeit mit uns vertreten und ihnen eine Stimme, Mitspracherecht und Mitgestaltungsgrundlage schaffen.

Der Hort hofft auch in diesem Jahr, dass wir wieder eine enge und vertrauensvolle Zusammenarbeit miteinander entsteht und alles geschafft wird, was man sich wünscht!



Auf diesem Weg bedankt sich der Hort ganz herzlich bei allen Eltern und Kindern, die sich in diesem Hortjahr als Elternbeirat und Hortsprecher mit vollem Einsatz zur Verfügung gestellt haben!





# Öko-Modellregion Inn-Salzach

## Verfügungsrahmen Öko-Projekte fördert Kleinprojekte

Mit dem „Verfügungsrahmen Ökoprojekte“ des Bayerischen Landwirtschaftsministeriums besteht im kommenden Jahr 2023 die Möglichkeit Kleinprojekte in den 26 bayerischen Öko-Modellregionen zu fördern. Es können gezielt Kleinprojekte unterstützt werden, die die regionale Bioland- und Ernährungswirtschaft und regionale Wirtschaftskreisläufe im Biobereich stärken. Über die Förderung der einzelnen Kleinprojekte entscheiden die Regionen in eigener Verantwortung.

Die 23 Bürgermeister der Öko-Modellregion Inn-Salzach rufen ab sofort zur Einreichung von Förderanfragen für Kleinprojekte im Rahmen des "Verfügungsrahmen Ökoprojekte" auf.

Bürgermeister Johann Krichenbauer (Burgkirchen) und Wolfgang Beier (Haiming), beide Vorstandssprecher im Beratungsnetzwerk der Öko-Modellregion Inn-Salzach, erklären: „Es ist noch sehr viel zu tun, wenn wir dem Ziel „30% Biobetriebe bis 2030“ auch in unserer Region näherkommen wollen. Mit der neuen Förderschiene stehen im nächsten Jahr 50.000 € für die Umsetzung von Kleinprojekten für die Bürgerinnen und Bürger unserer Öko-Modellregion zur Verfügung“.

Beim Aufbau von neuen regionalen Bio-Wertschöpfungsketten, neuen Betriebszweigen oder neuen Vermarktungswegen fallen zwangsläufig Investitionen an. Die neue Förderschiene "Verfügungsrahmen Ökoprojekte" unterstützt **alle auf der Lieferkette, d.h. Erzeuger:innen, Verarbeiter:innen, Händler:innen, Gastronomen:innen, mit Zuschüssen für Sachmittel.**

Förderfähig sind beispielsweise Kleinprojekte zur Verbesserung der regionalen Versorgung mit Bio-Lebensmitteln, zur Stärkung des Absatzes von regionalen Bio-Lebensmitteln oder zur Bewusstseinsbildung für Akteure regionaler Bio-Wertschöpfungsketten. Gefördert werden neben Sachkosten auch Mittel für Dienstleistungen, die z.B. zur Erstellung von Werbemitteln wie Faltschlägern benötigt werden. Mögliche Beispiele sind Investi-

tionen in Gerätetechnik für eine stärkere Diversifizierung der Fruchtfolge, auch zum Verleih, die Durchführung einer Veranstaltung/eines Hoffests mit Verpflegung aus regionalen Bio-Lebensmitteln, eine bessere Ausstattung für die Verarbeitung von regionalen Bio-Lebensmitteln, die Ausgestaltung einer Ecke für regionale Bio-Lebensmittel im Dorfladen, eine Schule erstellt Lehrmaterial zum Ökolandbau und vieles mehr.

Die Kleinprojekte müssen den Zielen der Öko-Modellregion Inn-Salzach entsprechen und sich **zwischen min. 1.000 € und max. 20.000 € netto** bewegen, es werden **max. 50% der Kosten bezuschusst**, die übrige Hälfte bezahlt der Antragsteller selbst. Die Gesamthöhe für den Verfügungsrahmen liegt bei 50.000,-€, und wenn er ausgeschöpft ist, kann erst im Jahr darauf wieder eine Unterstützung erfolgen. Die Projekte müssen bereits **bis 28. Februar 2023** beantragt werden. Anträge sind an die Geschäftsstelle der Öko-Modellregion Inn-Salzach in der Gemeinde Burgkirchen einzureichen. Die beantragten Projekte müssen bis 30. September 2023 abgeschlossen sein.

Ein Gremium aus je drei Bio-Erzeugern:innen, -Verarbeitern:innen und kommunalen Vertreter:innen der Öko-Modellregion entscheidet über die Förderfähigkeit anhand zuvor festgelegter Kriterien.

Detailliertere Informationen zu den Rahmenbedingungen, unter denen eine Förderung möglich ist, finden Sie hier.

Wer sich zu den Antragsunterlagen näher informieren möchte, kann unter dem Link des Landwirtschaftsministeriums, unter „II. Verfügungsrahmen Ökoprojekte“ und „Antragstellung Öko-Modellregion“ das „**Merkblatt zur Förderung eines Verfügungsrahmens Ökoprojekte**“ und die **Antragsunterlagen** einsehen.

Bei Rückfragen können sich Interessenten:innen telefonisch oder per Mail bei **Frau Amira Zaghdoudi** in der Geschäftsstelle der Öko-Modellregion Inn-Salzach melden.



Bild von Magdalena Stalleicher

## Geschäftsstelle der Öko-Modellregion Inn-Salzach

Frau Amira Zaghdoudi

Projektleitung Öko-Modellregion Inn-Salzach

Max-Planck-Platz 5,  
584508 Burgkirchen a.d.Alz  
(Zimmer 05 im Erdgeschoss)

Mobil: +49 (0) 172 138 2868,

Email: amira.zagh@burgkirchen.de

## InfraServ Gendorf

### Unterstützung für Menschen in Not

Zu Weihnachten spenden InfraServ Gendorf (ISG) sowie das Symphonische Blasorchester Werk Gendorf an den Wohlfahrtsladen des BRK in Burgkirchen, der sich für Menschen in Not einsetzt. Die Energiekrise betrifft alle, aber manche stärker als andere – finanzielle Erleichterung erhalten Bedürftige beim Einkauf im Wohlfahrtsladen des BRK in Burgkirchen. Im Wohlfahrtsladen können Kunden Kleidung und Haushaltswaren zu sehr günstigen Preisen erwerben. Betrieben wird der Wohlfahrtsladen von ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie im Rahmen einer Beschäftigungsmöglichkeit für Langzeitarbeitslose. „Der Bedarf ist riesig. Wir merken deutlich, dass die Nachfrage seit Beginn der Krise gestiegen ist und rechnen damit, dass es im neuen Jahr so weiter gehen wird“, berichtet Heidi Stautner vom Wohlfahrtsladen Burgkirchen. Umso größer war die Freude, dass die soziale Einrichtung von InfraServ Gendorf mit der diesjährigen Weihnachtsspende bedacht wurde. „Mit unserer Spende wollen wir einen Beitrag leisten, um Bedürftige in unserer unmittelbaren Umgebung zu helfen. Denn gerade vor dem Hintergrund steigender Preise bei Lebensmitteln, Kleidung und Energie braucht es So-

lidarität und Hilfe für die, die am meisten darunter leiden“, so Dominik Gschwendtner, Geschäftsleiter InfraServ Gendorf, bei der Übergabe der Spende an die Verantwortlichen. Die Spendensumme von InfraServ Gendorf beträgt hierfür 3.000 Euro.



*Dominik Gschwendtner (l., ISG) sowie Stephan Würrkert und Klemens Wimbauer (v. r., beide Symphonisches Blasorchester) übergaben die Spenden an (v. l.) Heidi Stautner, Diana Schulze, Bastian Höckelstaller (Wohlfahrtsladen) sowie Birgitt Heller (WEISSER RING).*

# Ehegattennotvertretung

## Ersatz für die Vorsorgevollmacht?

Bisher galt: Ehegatten oder Eltern und volljährige Kinder können sich gegenseitig nur mit umfassender Vollmacht rechtlich vertreten. Sie ersetzt eine rechtliche Betreuung. Zum 01.01.2023 trat aber ein sog. Ehegatten-Notvertretungsrecht in Kraft. Nun fragen sich manche Ehepaare: „Ist unsere Vorsorgevollmacht jetzt hinfällig?“ oder „Wozu sollen wir uns noch gegenseitig eine Vorsorgevollmacht erteilen?“ Die Antwort ist: „Eine umfassende Vorsorgevollmacht bleibt auch für Ehepaare die beste Wahl.“ Das Ehegatten-Notvertretungsrecht ist nur auf außergewöhnliche Notfälle bezogen.

### Die Ehegattennotvertretung

Auf Basis des neuen § 1358 BGB können sich verheiratete Paare bei Gefahr in Verzug in einem zeitlich und inhaltlich begrenztem Umfang gegenseitig vertreten. In der Regel betrifft das unvorhersehbar notwendige, intensivmedizinische Behandlungen in Kliniken, z. B. nach schwerem Unfall, Schlaganfall, Herzinfarkt, (künstlichem) Koma, etc.

### Wichtigste Voraussetzungen sind:

- Ehemann oder Ehefrau ist nicht ansprechbar und auch nicht entscheidungsfähig,
- kann sich deshalb nicht zu einer notwendigen Behandlung äußern,
- es wurde noch keine Vorsorgevollmacht erteilt,
- das Ehepaar lebt nicht getrennt

Diese und weitere Bedingungen müssen zunächst von Ärzten und Ärztinnen der Klinik festgestellt werden.

### Die umfassende Vorsorgevollmacht

Hingegen ist eine Kombination von privater Vorsorgevollmacht, bei Bedarf öffentlicher Beglaubigung der Unterschrift plus Bankvollmacht für Ehepaare langfristig und umfassend tragfähig. Das Gleiche gilt für Vollmachterteilung im engen Fa-

milienkreis, z. B. zwischen Lebensgefährten, Eltern und volljährigen Kindern, etc.

### Rechtssichere Informationen und Vordrucke

Beides findet man in der Broschüre „Vorsorge für Unfall, Krankheit und Alter“ des Bayerischen Staatsministeriums der Justiz. Man kann sie kostenfrei im Internet herunterladen unter [www.bestellen.bayern.de](http://www.bestellen.bayern.de) -> erweiterte Suche Stichwort „Vorsorgevollmacht“ -> „Vorsorge für Unfall, Krankheit und Alter“. Alternativ kann man die Broschüre im Buchhandel kaufen (aktuell: 21. Auflage)

Der Bayerische Blinden- und Sehbehindertenbund e. V. gibt diese Broschüre für blinde und sehbehinderte Menschen als Hörfassung, in Punktchrift und Großdruck heraus. Hierfür wendet man sich per E-Mail an: [bit@bbsb.org](mailto:bit@bbsb.org)

Bei weiteren Fragen zu vorsorglichen Vollmachten und Verfügungen kann man sich an die Betreuungsstelle im Landratsamt Altötting (Frau Scholz, Tel.: 08671 – 502 844 Montag – Donnerstag 08.00 – 10.00 Uhr) wenden.

### Ist ein landwirtschaftlicher Betrieb vorhanden:

Der Bayerische Bauernverband bietet seinen Mitgliedern eine fachlich auch darauf abgestimmte Beratung zu Vorsorgevollmachten an.

### Für Inhaber/innen oder Teilhaber/innen größerer Unternehmen oder bei Vorhandensein großer Vermögen:

Hier ist es sinnvoll, sich bezüglich Vollmacht- und ggf. Prokura-Erteilung notariellen und/oder rechtsanwaltlichen Rat einzuholen.

# Sternsinger

## Abschlussbericht der Pfarrei St. Pius

Mit dem höchsten Spendenergebnis seit Jahren, endet die Sternsingeraktion in der Pfarrei St. Pius. Unter dem Motto „Kinder stärken, Kinder schützen in Indonesien und Weltweit“ machten sich am 02. und 03. Januar 2023 insgesamt 31 Kinder und Jugendliche, aufgeteilt in 8 Gruppen in der Pfarrei auf den Weg. Sie brachten den Segen Gottes in die Häuser und Wohnungen der Menschen und sammelten für benachteiligte Kinder.

Zu Beginn der Aktion war es schwer Kinder und Jugendliche zu finden, die sich an der heurigen Aktion beteiligen mochten. Doch nach vielem Anwerben fanden sich doch noch etliche Sternsinger. Durch den „schwierigen“ Start, hätten die Organisatoren nie mit solch einer Spendensumme gerechnet.

Nach dem feierlichen Abschlussgottesdienst am 06. Januar 2023 konnte eine stolze Spendensumme von 12.284 Euro präsentiert werden.



Weitere Informationen zur Aktion  
Dreikönigssingen 2023  
finden Sie auch unter  
[www.sternsinger.de](http://www.sternsinger.de)



# Glasfaser-Anschlüsse in Altötting, Neuötting, Töging am Inn und in Burgkirchen an der Alz ab sofort über 1&1 buchbar

- Highspeed-Anschlüsse mit Gigabit-Geschwindigkeit machen mehrere Städte und Gemeinden im Landkreis Altötting fit für die digitale Zukunft mit kontinuierlich wachsenden Up- und Downloadraten.
- 1&1 übernimmt die Baukosten in Höhe von rund 800 Euro zum Anschluss an das Glasfaser-Netz.
- Zum Glasfaser-Ausbau in Altötting, Neuötting, Töging am Inn und in Burgkirchen an der Alz wird am 8. Februar 2023 eine Glasfaser-Online-Informationsveranstaltung für Interessierte stattfinden.

**Montabaur, 16.12.2022.** 1&1 stellt von nun an in Altötting, Neuötting, Töging am Inn und in Burgkirchen an der Alz Glasfaser-Anschlüsse mit Gigabit-Geschwindigkeiten sowie umfassende Services bereit. Über 18.000 Haushalte sollen in den genannten Städten und Gemeinden in wenigen Monaten neu an das Glasfaser-Netz angeschlossen werden.

## Altötting, Neuötting, Töging am Inn und Burgkirchen an der Alz profitieren von schnellem Glasfaser-Ausbau und breiter Angebotsvielfalt

1&1 treibt den Glasfaser-Ausbau in Altötting, Neuötting, Töging am Inn und in Burgkirchen an der Alz sowie in vielen weiteren Städten und Gemeinden deutschlandweit durch gemeinsame Investitionen mit Partnerunternehmen voran. So sorgt 1&1 mit attraktiven Tarifen und Services für ein breiteres Glasfaser-Angebot.

„Schnelles Internet wird auch in Privathaushalten immer mehr zum Standard. Gemeinsam mit unseren Netzpartnern investieren wir daher kontinuierlich in den deutschlandweiten Ausbau der Glasfaser-Infrastruktur auf Basis modernster Technik. Wir freuen uns sehr darauf, die Haushalte in Altötting, Neuötting, Töging am Inn sowie in Burgkirchen an der Alz und darüber hinaus mit attraktiven 1&1 Glasfaser-Anschlüssen auszustatten und ihnen Gigabit-Geschwindigkeiten zu bringen“, sagt Sebastian Goebel, Vorstand Produktmanagement der 1&1 Telecommunication SE.

**1&1 trägt Baukosten in Höhe von rund 800 Euro**  
Wer sich schon jetzt für das Glasfaser-Angebot von 1&1 entscheidet, profitiert sowohl kurz- als auch langfristig: Zum einen übernimmt 1&1 die kompletten Baukosten für den Anschluss an das Glasfaser-Netz in Höhe von rund 800 Euro.

Diese Option besteht auch für Mietobjekte. 1&1 kümmert sich, sofern notwendig, automatisch um die Eigentümer-Zustimmung zur Glasfaserverlegung.

## Top-Service sowie attraktive Tarife für viele Haushalte im Landkreis Altötting

Zum anderen erhalten Kundinnen und Kunden in Altötting, Neuötting, Töging am Inn und in Burgkirchen an der Alz attraktive Konditionen und Premium-Services: Nach der Bestellung sorgt 1&1 für die unterbrechungsfreie Umstellung eines bestehenden Internet-Anschlusses zum gewählten Glasfaser-Tarif und kümmert sich um alle Formalitäten. Des Weiteren erhalten Kundinnen und Kunden nach dem Kauf über die 1&1 Priority-Hotline eine persönliche 24/7-Beratung – ohne Sprachcomputer und lange Wartezeiten.

Neben dem Service überzeugen auch die Glasfaser-Tarife von 1&1: Im aktuellen Aktionszeitraum stehen diese in den ersten sechs Monaten nach der Glasfaser-Schaltung zu einem reduzierten Grundpreis von 0,- Euro monatlich zur Verfügung. Danach fallen ab dem siebten Vertragsmonat – je nach gewünschtem Tarif – monatliche Kosten von 39,99 Euro (1&1 Glasfaser 50) bis zu 69,99 Euro (1&1 Glasfaser 1.000) an.

## Persönlich vor Ort, online oder per Telefon – vielfältige Informationsmöglichkeiten zum 1&1 Glasfaser-Angebot für Altötting, Neuötting, Töging am Inn und Burgkirchen an der Alz

Anwohnerinnen und Anwohner können sich auf verschiedenen Wegen über den Glasfaser-Ausbau vor Ort informieren. Zum einen wird am 8. Februar 2023 eine kostenlose Online-Informationsveranstaltung stattfinden, bei der unter anderem

Details zum Ausbau, zur Installation und Technik sowie zur regionalen Glasfaser-Verfügbarkeit und zu 1&1 Angeboten erläutert werden. Der genaue Termin inklusive weiterer Details wird in Kürze unter [1und1.de/glasfaser-infoveranstaltung](http://1und1.de/glasfaser-infoveranstaltung) bekannt gegeben. Die Anmeldung und Teilnahme an der digitalen Veranstaltung sind ebenfalls über diesen Link möglich. Wer eine persönliche Beratung vor Ort bevorzugt, kann sich bei unserem 1&1 Partner „VolksNetz Internet & Telefon Shop“ am Tillyplatz 1 in Altötting zu den aktuellen Glasfaser-Tarifen informieren. Alternativ gibt es noch die Möglichkeit, telefonisch unter der 0721 / 960 9694 oder online unter [1und1.de/glasfaseranschluss](http://1und1.de/glasfaseranschluss) Informationen zum 1&1 Glasfaser-Angebot für Altötting, Neuötting, Töging am Inn und Burgkirchen an der Alz zu erhalten.

## Die Vorteile von Highspeed-Glasfaser-Anschlüssen im Überblick

Ein 1&1 Glasfaser-Anschluss bietet Übertragungsgeschwindigkeiten von bis zu 1.000 MBit/s im Download und bis zu 200 MBit/s im Upload. Glasfaser-Leitungen sind enorm zuverlässig, da Umwelteinflüsse und Magnetfelder die optischen Übertragungen in Glasfaser-Netzen nicht beeinflussen.

Mit einem Glasfaser-Anschluss sind auch in dicht besiedelten Regionen dauerhaft ultraschnelle Übertragungsgeschwindigkeiten möglich.

Unterbrechungen aufgrund von Ladezeiten oder ruckelnde Bilder beim Streaming hochauflösender Inhalte gehören der Vergangenheit an. Auch die parallele Internetnutzung verschiedener Anwender im Haushalt, ob für Musik-Streaming, Gaming oder Videokonferenzen im Home-Office, ist problemlos möglich.

Der Download aber auch der Upload von großen Dateien erfolgt oft in Sekundenschnelle. Die Zeitersparnis gegenüber alten Anschlusstechnologien ist immens. So dauert das Hochladen von ca. 750 Urlaubsbildern mit einer Dateigröße von je 3 GB

in die Cloud mit einem 1&1 Glasfaser-Anschluss 1.000 etwa 2 Minuten. Zum Vergleich: Für das Hochladen der gleichen Anzahl an Bildern benötigt man mit einem herkömmlichen DSL 16-Anschluss circa sechseinhalb Stunden.

## Über die 1&1 AG

Die 1&1 AG ist ein börsennotierter Telekommunikationsanbieter mit Sitz in Montabaur. Das Unternehmen gehört zum Konzernverbund der United Internet AG. 1&1 bietet seinen Kunden ein umfassendes Portfolio an Mobilfunk- und Breitband-Zugängen an. Außerdem attraktive Bundle-Produkte aus Mobilfunk und Festnetz sowie Mehrwert-Anwendungen wie Heimvernetzung, Online-Storage, Video-on-Demand, Smart Home-Lösungen oder IPTV.

Während die Marke 1&1 Value- und Premiumsegmente adressiert, sprechen die Discount-Marken des Konzerns preisbewusste Zielgruppen an.

Nach der erfolgreichen Teilnahme an der 5G-Frequenzauktion baut 1&1 als Neueinsteiger und vierter deutscher Netzbetreiber das europaweit erste vollständig virtualisierte Mobilfunknetz auf Basis der innovativen OpenRAN-Technologie.



## Daten mit höchstem Tempo – Registrierung für einen Glasfaser-Hausanschluss jetzt möglich. Der Ausbau startet in 2024/2025.

### Schnell – Stabil – Zukunftssicher:

Der neue Maßstab für digitales Leben und Arbeiten ist Glasfaser. Jederzeit mit Familie und Freunden im Netz verbunden sein, ist heute so selbstverständlich wie nie zuvor. Die Datenmengen steigen und damit auch der Bedarf an leistungsstarken Internet-Verbindungen. Ein Glasfaser-Anschluss gewährleistet dafür die beste Qualität und Stabilität. Die Telekom baut jedes Jahr mehrere Millionen Glasfaser-Anschlüsse in Deutschland direkt bis in die Wohn- und Geschäftsräume von Bürger\*innen. Damit gelangen Sie in Lichtgeschwindigkeit mit bis zu 1 Gigabit pro Sekunde ins Netz. Dies ermöglicht grenzenloses Surf-Vergnügen, auch parallel auf vielen verschiedenen Geräten, z.B. für

- *Freizeit und Spaß: Musik- und Videostreaming, digitales Fernsehen und Gaming*
- *Home-Office und Home-Schooling: Videokonferenzen und schneller Zugriff auf Web-basierte Anwendungen*
- *Komfort und Sicherheit: Steuerung von Heizung, Licht und vielem mehr*

Auch für Unternehmen ist Glasfaser sehr attraktiv, da Mitarbeiter\*innen, Fahrzeuge und Anwendungen immer stärker miteinander vernetzt werden. Glasfaser bietet für aktuelle und kommende digitale Geschäftsanwendungen genügend Leistungsreserven.

### Jetzt registrieren und schneller dabei sein!

Damit die Glasfaser-Anschlüsse zuerst dort entstehen, wo der Bedarf am höchsten ist, bietet die Telekom allen Interessierten eine kostenfreie und unverbindliche Registrierungsmöglichkeit an. Das hat für Sie mehrere Vorteile: Sobald ein Ausbau in Ihrem Adressengebiet geplant wird, werden Sie sofort informiert. So ist sichergestellt, dass Sie den Ausbau und die Sonderkonditionen für den kostenlosen Hausanschluss nicht verpassen. Wichtig zu wissen: Sowohl Hauseigentümer\*innen, Verwalter\*innen und auch Mieter\*innen kön-

nen die Registrierung für den Glasfaser-Anschluss durchführen. Sobald es losgeht, kümmert sich die Telekom in Abstimmung mit Ihnen um die weiteren Schritte, damit der Anschluss reibungslos klappt.

Das Verlegen der Glasfaser zum Haus ist in der Regel innerhalb eines Tages erledigt.

### Und so einfach geht's

Über die Webseite [telekom.de/glasfaser](https://www.telekom.de/glasfaser) können Sie Ihre Adresse für den Ausbau registrieren und sich weiter über den Glasfaser-Anschluss informieren. Wenn Sie für den Glasfaser-Anschluss von einem anderen Anbieter zur Telekom wechseln möchten, ist dies mit dem kostenfreien Wechsel-Service sehr einfach möglich. Die Telekom führt dann die Kündigung beim bisherigen Anbieter durch und stellt sicher, dass der Anschluss zeitgerecht umgestellt wird.

### Glasfaser punktet bei Nachhaltigkeit

Die Telekom betreibt ihr Netz mit 100% Strom aus erneuerbaren Energien. Glasfaser ist gemäß einer Studie des Umweltbundesamtes sehr energiespar-sam. Je mehr Haushalte und Unternehmen sich für den Glasfaser-Anschluss entscheiden, umso mehr Energie kann in Burgkirchen eingespart werden.



### Beratung in der Nähe

Die Telekom berät Sie gerne telefonisch und in den Shops vor Ort zu allen Fragen rund um den Glasfaser-Anschluss.

- Kostenlos unter 0800 22 66 100 (Privatkunden), 0800 33 06709 (Geschäftskunden)
- Shops: [telekom.de/terminvereinbarung](https://www.telekom.de/terminvereinbarung)

**Telekom Shop Burghausen,**  
Marktler Str. 35 A, 84489 Burghausen

**Telekom Partner Elektro Enzinger GmbH,**  
Braumeisterstr. 3, 84524 Neuötting

**Telekom Partner TeVi Markt Neuötting,**  
Lohbergerstr. 15, 84524 Neuötting

**Telekom Shop Mühldorf,**  
Stadtplatz 51, 84453 Mühldorf



# GEWERBEGEBIET Hecketstall

Haus  
Garten  
Bauen  
Wohnen  
Technik  
Genuss  
Freizeit



**POSTAKTUELL**  
Ein Service der Deutschen Post  
An sämtliche Haushalte

Schäfflerring 1  
84508 Burgkirchen

**AUGUSTIN**  
MOTORCYCLES

## Viermal grünes Licht für Ihre Sicherheit.



- > Hauptuntersuchung
- > Änderungsabnahme
- > Gutachten/Bewertung
- > DEKRA Siegel für Gebrauchtfahrzeuge

**DEKRA Automobil GmbH**  
Wagnerstraße 10  
84508 Burgkirchen  
Telefon 08679.982860  
www.dekra-in-burgkirchen.de



**GFG SEIBT AG**



## Die DokumentenManager

GFG Seibt AG Fuhrmannstraße 3 | 84508 Burgkirchen

Tel.: 0 18 05/43 41 00 | office@gfgseibt.de | www.gfgseibt.de



**Baustoffe**  
**Bauelemente**  
**Werk + Baumarkt**  
**Brennstoffe**  
**Agrarbedarf**

**J. Mauerberger GmbH & Co.KG**

Seilerring 9 - 84508 Burgkirchen

Tel. 0 86 79 / 98 24-0 - Fax: 0 86 79 / 98 24-70

info@mauerberger.de - www.mauerberger.de

**SCHICK HANS**  
Bau GmbH



**SCHICK** Immobilien  
GmbH

Maurerstraße 1

84508 Burgkirchen

Tel.: 0 86 79 / 39 72  
www.schick-bau.eu  
info@schick-bau.eu

Fax: 0 86 79 / 18 22  
www.schick-immo.eu  
info@schick-immo.eu



Heizung Solar Sanitär  
Bäder und vieles mehr!

Starnecker GmbH • Schäfflerring 3 • 84508 Burgkirchen

Telefon: 0 86 79 / 91 47 200 • www.starnecker.com

- Heizkesselerneuerung
- Komplettbadsanierung aus einer Hand
- Solaranlagen / Wärmepumpen
- Kundendienst



**KFZ & CARAVAN**

Reparatur | Wartung | Service

Roland Weidenspointner

Tel.: 08679/966 33 50



Instandhaltung

Technische Reinigung

Produktionslogistik

Produktionsunterstützung

Industriemontage

Fuhrmannstraße 5a

84508 Burgkirchen

Tel.: 0 86 79 - 91 36 0

www.wisag.de

burgkirchen.wps@wisag.de

*Gewerbegebiet Hecketstall – eine starke Gemeinschaft ...*